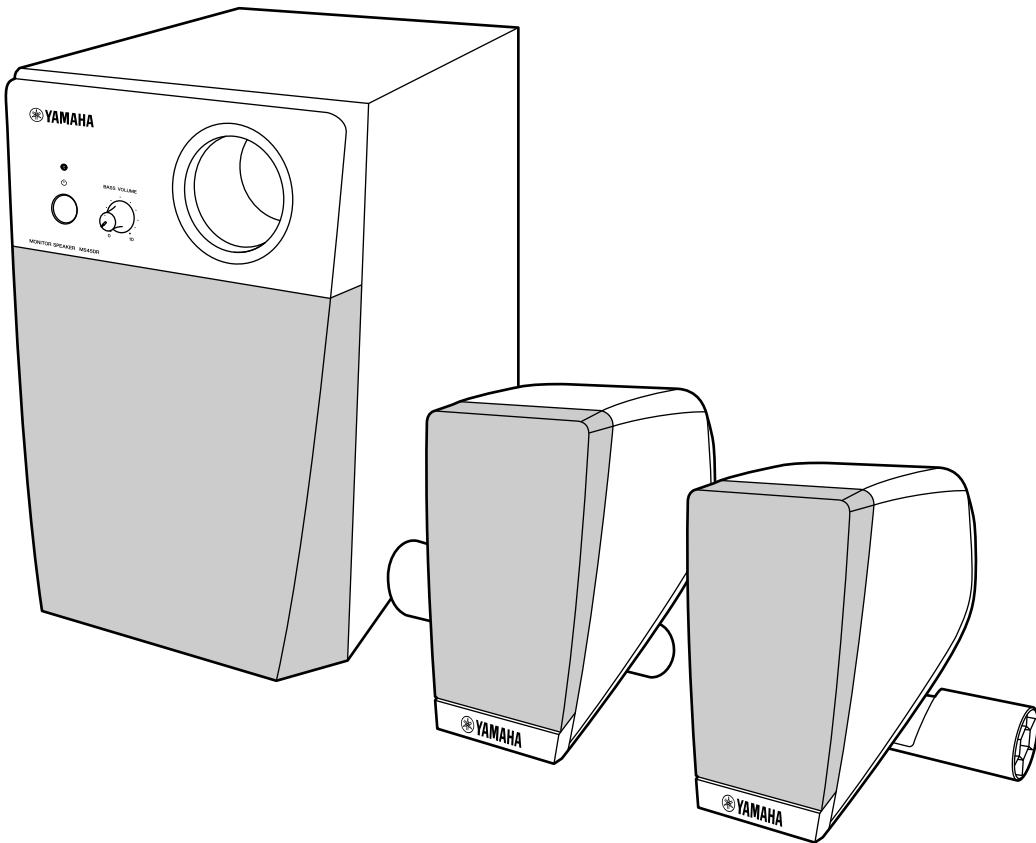




MONITOR SPEAKER
MONITOR SPEAKER
SYSTÈME D'ÉCOUTE
SISTEMA DE MONIÇÃO
监听音箱
모니터 스피커
モニタースピーカー

MS45DR

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual do Proprietário
使用说明书
사용설명서
取扱説明書



English

Deutsch

Français

Português

中文

한국어

日本語

EN
DE
FR
PT
ZH
KO
JA

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Beindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee_eu_de_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

A eliminação destes produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

(weee_eu_pt_02a)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Cabo de alimentação

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para este produto. A tensão necessária está impressa na placa de identificação deste produto.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra este produto nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha este produto à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados em suas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar neste produto, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA). Em seguida, leve este produto a um Serviço Técnico Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto caiu dentro deste produto.
 - Há uma perda súbita de som durante o uso deste produto.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias neste produto ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/Cabo de alimentação

- Não conecte este produto a uma tomada usando um conector múltiplo. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Não use uma tomada de corrente alternada (CA) em que o plugue de alimentação fique solto. Se você não tomar esses cuidados, poderão ocorrer incêndios, choques elétricos ou queimaduras.
- Insira totalmente e de maneira firme o plugue de alimentação na tomada de corrente alternada (CA). Usar a unidade com o plugue não inserido totalmente poderá causar o acúmulo de poeira no plugue, resultando em incêndio ou queimaduras.
- Ao desconectar o plugue elétrico deste produto ou da tomada, sempre segure o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando este produto não for usado por períodos prolongados ou durante tempestades elétricas.

Montagem

- Leia atentamente a documentação fornecida que explica o processo de montagem. Se este produto não for montado na sequência correta, ele poderá ser danificado ou até mesmo causar ferimentos.

- Verifique se a instalação concluída está bem fixa e segura. Além disso, realize periodicamente inspeções de segurança. Deixar de observar isso pode resultar em queda dos dispositivos e ferimentos.

Localização

- Não coloque este produto em posições instáveis de onde ele possa sofrer quedas acidentais.
- Não coloque este produto em um local mal ventilado. Ventilação inadequada na sala pode fazer com que os alto-falantes superaqueçam, resultando possivelmente em mau funcionamento ou incêndio.
- Antes de mover este produto, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Utilize somente o rack especificado para este produto. Ao fixar os alto-falantes satélites ao rack, use somente as abraçadeiras fornecidas. Caso contrário, este produto poderá cair do rack, ser danificado ou danificar o rack. Para obter mais informações sobre o rack especificado, consulte a página 3.

Conexões


- Antes de conectar este produto ao módulo de bateria, desligue a alimentação deste produto e do módulo de bateria. Antes de ligar ou desligar, ajuste todos os níveis do volume para o mínimo.
- Certifique-se de ajustar os níveis do volume deste produto e o módulo de bateria para o mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca a bateria para definir o nível de audição desejado.

Aviso: manuseio

- Não insira um dedo ou a mão nas aberturas deste produto.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, a este produto ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre este produto. Além disso, não pressione as chaves, os botões giratórios ou conectores com muita força.
- Não utilize este produto por um longo período com nível do volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição ou causar danos a este produto.
Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido deste produto ou por modificações nele efetuadas, bem como pela perda ou destruição de dados.

Sempre desligue este produto quando não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Standby/Ligado) está no status standby (a lâmpada de alimentação está desligada), a eletricidade continuará fluindo para este produto no nível mínimo.

Se não for utilizar este produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada CA.

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use este produto próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar ruído.
Ao usar um smartphone, tablet ou qualquer outro dispositivo inteligente próximo a este produto, recomendamos definir o Modo Avião como "ON" nesse dispositivo para evitar o ruído causado pela comunicação.
- Não exponha este produto a pó excessivo, vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações no painel, danos aos componentes internos ou operação instável.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre este produto, pois isso pode causar descolorações do painel.

■ Manutenção

- Ao limpar este produto, utilize um pano macio e seco. Não use tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza nem panos de limpeza impregnados com produtos químicos.
- Remova cuidadosamente a poeira e a sujeira com um pano macio. Não esfregue com muita força, pois pequenas partículas de sujeira podem arranhar o acabamento deste produto.
- Durante alterações extremas de temperatura ou umidade, poderá ocorrer condensação e acúmulo de água na superfície deste produto. Se a água não for retirada, as partes de madeira poderão absorvê-la, danificando o instrumento. Seque imediatamente o instrumento com um pano macio.

Informações

■ Sobre este manual

- As ilustrações deste manual servem apenas para fins instrutivos e podem apresentar diferenças em relação às exibidas nos alto-falantes.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.

Informações sobre o dispositivo, como número do modelo, número de série, requisitos de alimentação, podem ser encontradas na placa de identificação, localizada na parte de trás da unidade, ou ao lado dela. Anote o número de série no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

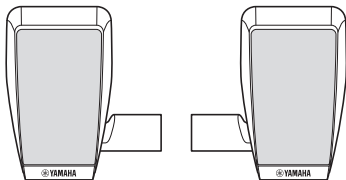
(rear_pt_01)

DMI-5 2/2

Agradecemos a compra do sistema de Alto-falantes de monitoração Yamaha MS45DR. Antes de usar os alto-falantes, recomendamos que leia com atenção este Manual do Proprietário para usar o produto de forma segura.

Conteúdo da embalagem

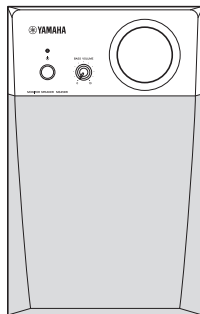
- Alto-falantes satélites (2)



- Abraçadeiras (2)

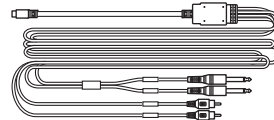


- Alto-falante subwoofer (1)



- Cabo de alimentação (1)
- Manual do Proprietário (este documento)

- Cabo combinado de 8 pinos Mini DIN/telefone/RCA (1)



- Braçadeira plástica (1)

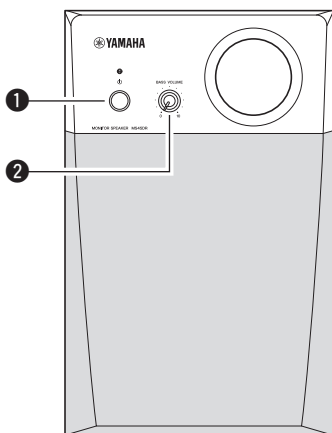


Para evitar que os cabos atrapalhem a sua apresentação, use a braçadeira plástica inclusa para prender os cabos onde for necessário. Lembre-se de manter os cabos longe dos pedais.

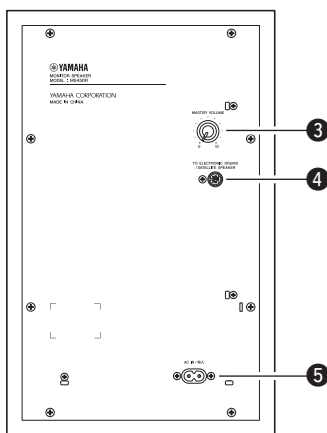
Controles e conectores

- Alto-falante subwoofer

[Frente]



[Traseira]



- 1 [⏻] Chave (Standby/Ligado)

Altera a alimentação de Standby (■) para desligado (indicador apagado) ou ligado (■) (indicador aceso).

- 2 Controle [BASS VOLUME]

Use esse controle para ajustar o volume do subwoofer. Gire-o no sentido horário para aumentar o volume ou no sentido anti-horário para diminuí-lo.

- 3 [MASTER VOLUME]

Esse dial controla o volume principal. Gire o dial no sentido horário para aumentar o volume ou no sentido anti-horário para diminuí-lo.

- 4 Conector [TO DRUM MODULE / SATELLITE SP]

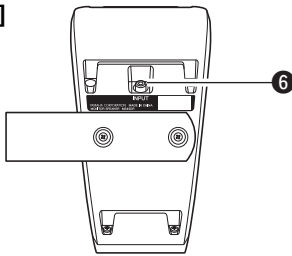
Este conector é usado para conectar o alto-falante subwoofer aos alto-falantes satélites e ao módulo de bateria.

- 5 Conector [AC IN]

Conecte o cabo de alimentação incluso a este conector.

● Alto-falante satélite

[Traseira]



6 Conector [INPUT]

Conecte aqui o alto-falante satélite ao subwoofer.

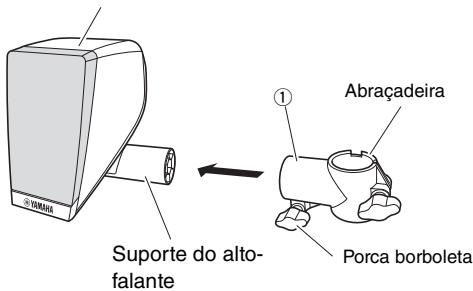
Instalação dos alto-falantes de monitoração

⚠ CUIDADO

Os alto-falantes satélites MS45DR podem ser fixados em tubos retos verticais com diâmetro de 1,5 polegadas (38,1 mm). Esses alto-falantes não podem ser fixados em tubos curvados ou tubos com tamanhos de diâmetro diferentes.

1. Primeiro encaixe o suporte do alto-falante satélite no orifício ① da abraçadeira, depois aperte a porca borboleta.

Alto-falante satélite



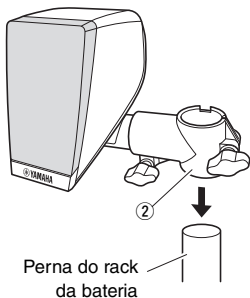
2. Como mostra a Figura A, encaixe lentamente uma perna do rack da bateria no orifício ② da abraçadeira. Ao terminar de ajustar a posição, aperte a porca borboleta, como mostra a Figura B.

⚠ CUIDADO

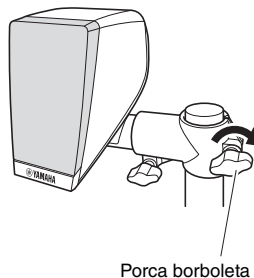
Encaixe os alto-falantes satélites lenta e deliberadamente na perna do rack da bateria para evitar lesões.

OBSERVAÇÃO Aperte as porcas borboleta com firmeza.

[Figura A]



[Figura B]



3. Veja a Figura C. Coloque o alto-falante Subwoofer em uma superfície plana.
4. Conecte os alto-falantes satélites, o alto-falante subwoofer e o módulo de bateria usando o cabo combinado incluso, como mostra a Figura C.

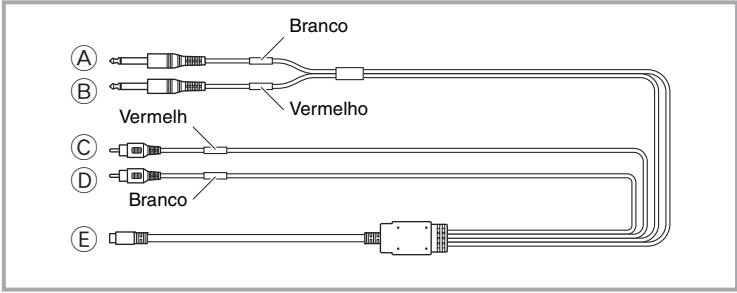
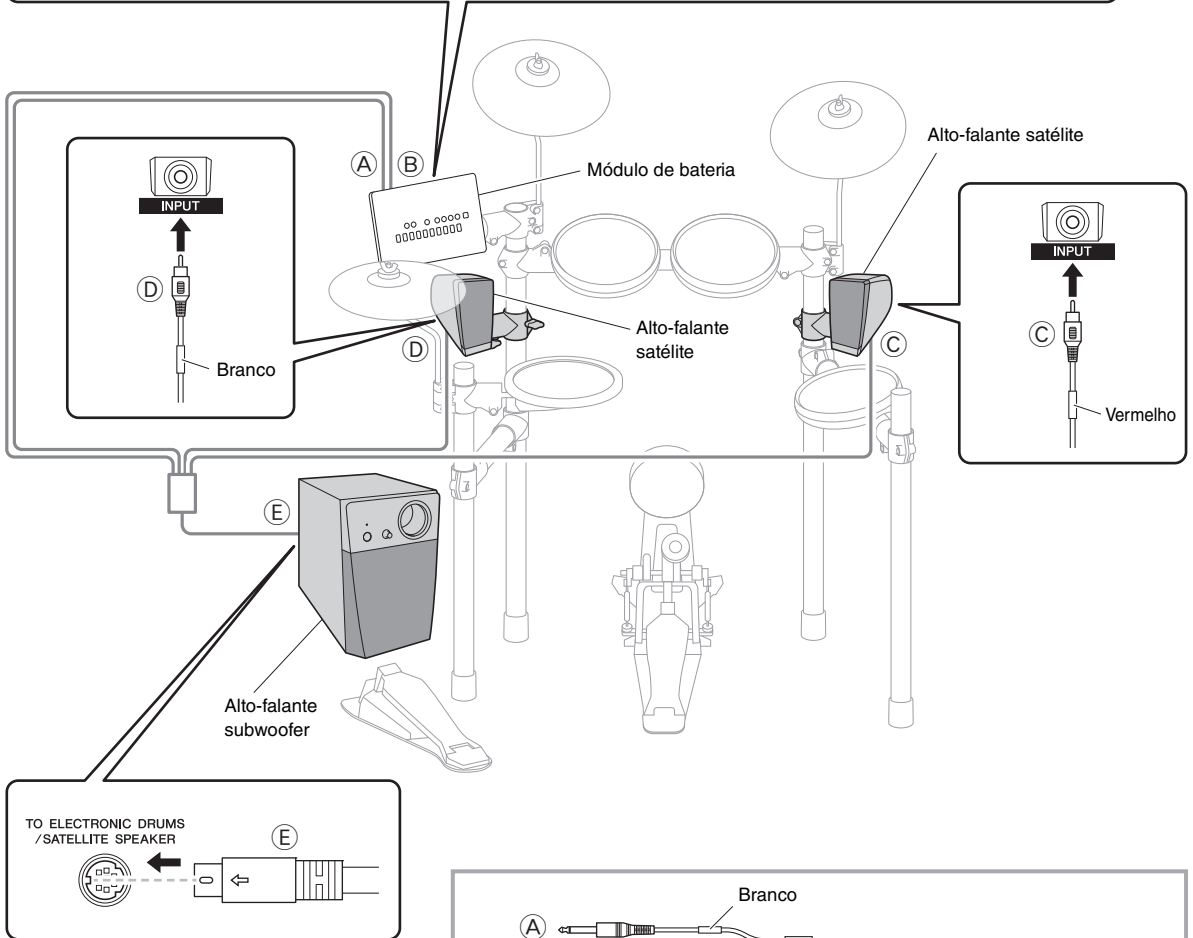
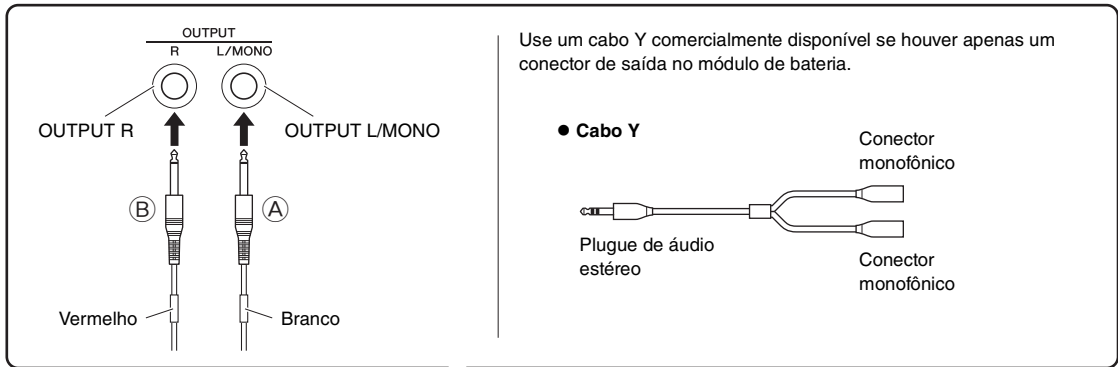
⚠ ADVERTÊNCIAS

Use somente o cabo de alimentação fornecido.

⚠ CUIDADO

Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que está usando pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue a chave liga/desliga do aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada.

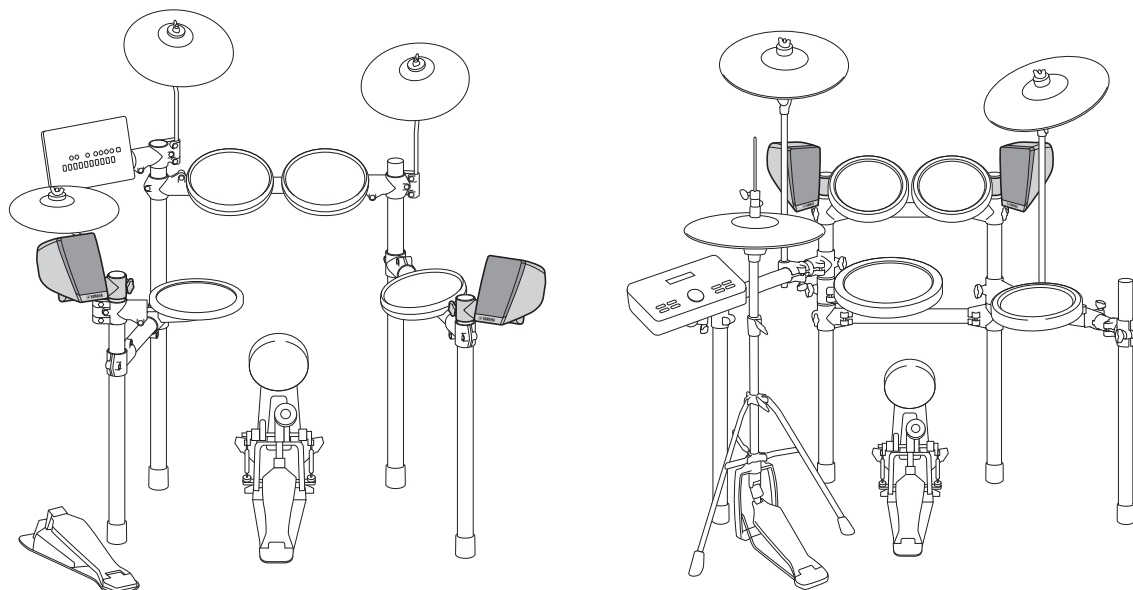
[Figura C]



* O conector RCA vermelho é para o canal direito e o conector RCA branco é para o canal esquerdo.

Exemplos de outras configurações

Os alto-falantes satélites podem ser conectados a outras gaitas no rack da bateria, conforme mostrado nos exemplos abaixo.



5. Conecte o cabo de alimentação ao conector [AC IN] no subwoofer.
6. Conecte o cabo de alimentação na tomada de parede CA ou outra tomada elétrica.

OBSERVAÇÃO Siga a ordem inversa da mostrada acima ao desconectar o cabo de alimentação.

Ligando ou desligando a alimentação

⚠ CUIDADO

Mesmo quando a chave liga/desliga do aparelho está desligada, a eletricidade continua fluindo para ele em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada CA.

Como ligar a alimentação

1. Diminua o volume com o controle [MAIN VOLUME] no alto-falante subwoofer e o controle de volume no módulo de bateria para o mínimo.
2. Pressione a chave [⏻] (Standby/Ligado) no alto-falante subwoofer para ligar a alimentação.
3. Ligue o módulo de bateria.
4. Ajuste o volume com o controle [MAIN VOLUME] no alto-falante subwoofer e o controle de volume no módulo de bateria enquanto toca os blocos.

Como desligar a alimentação

1. Diminua o volume com o controle [MAIN VOLUME] no alto-falante subwoofer e o controle de volume no módulo de bateria para o mínimo.
2. Pressione a chave [⏻] (Standby/Ligado) no alto-falante subwoofer para desligar a alimentação.
3. Desligue o módulo de bateria.

Solução de problemas

Nenhum som sai dos alto-falantes satélites nem do subwoofer.	O cabo de alimentação não está bem conectado na tomada de parede.	Insira o cabo de alimentação com firmeza na tomada de parede.
	A chave [⏻] (Standby/Ligado) no subwoofer está definida como OFF.	Ajuste a chave [⏻] (Standby/Ligado) como ON.
	As conexões apresentam falhas ou não foram concluídas.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se as conexões estão presas. • Use o cabo de alimentação incluso.
	A configuração do volume está muito baixa.	<ul style="list-style-type: none"> • Gire o [MASTER VOLUME] no sentido horário para aumentar o volume. • Gire o controle [BASS VOLUME] do subwoofer no sentido horário para aumentar o volume. • Aumente o volume no módulo de bateria.
O som está distorcido.	O volume está muito alto.	<ul style="list-style-type: none"> • Gire o [MASTER VOLUME] no sentido anti-horário para diminuir o volume. • Gire o controle [BASS VOLUME] do subwoofer no sentido anti-horário, para diminuir o volume. • Diminua o volume no módulo de bateria.
	Os níveis das faixas de graves nas configurações do Equalizador principal do módulo de bateria estão altos demais.	Diminua as configurações do Equalizador principal do módulo de bateria. Para obter detalhes, consulte o Manual do Proprietário que acompanha o módulo de bateria.
O som é interrompido.	O nível do sinal de entrada está muito alto.	Diminua o volume no instrumento e/ou alto-falante subwoofer.
O som apresenta ruído.	As conexões apresentam falhas ou não foram concluídas.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se as conexões estão presas. • Use o cabo de alimentação incluso.
Os alto-falantes produzem um som de pop quando a alimentação é ligada ou desligada.	O subwoofer foi ligado antes que o módulo de bateria tenha sido ligado.	Primeiro ligue o módulo de bateria e, em seguida, ligue o subwoofer.

Especificações

Potência de saída	Alto-falantes satélites	20 W + 20 W (2 kHz, 4 Ω)
	Subwoofer	20 W (60 Hz, 8 Ω)
Resposta de frequência	Alto-falantes satélites / Subwoofer	40–20000 Hz (-10 dB)
Unidade do alto-falante	Alto-falantes satélites	Tweeter: Domo de 2 cm (0,8") (5 Ω) Médios: Cone de 8 cm (3") (4,5 Ω)
	Subwoofer	Cone de 16 cm (6,5") (8 Ω)
Dimensões (L x A x P)	Alto-falantes satélites	110 x 183 x 138 mm (4 5/16" x 7 3/16" x 5 7/16") sem incluir o suporte
	Subwoofer	221 x 351 x 343 mm (8 11/16" x 13 13/16" x 13 1/2")
Peso	Alto-falantes satélites	1,0 kg (2 lb, 3 oz) x 2
	Subwoofer	6,5 kg (14 lb, 5 oz)
Opcionais	Abraçadeiras* (2), cabo combinado (8 pinos mini DIN para telefone e pino RCA) (1), braçadeira plástica (1), cabo de alimentação (1), Manual do Proprietário (este documento) (1) * Podem ser fixadas em tubos retos verticais com diâmetro de 1,5 polegadas (38,1 mm).	

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

LEMBRETE



VCA3720

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2019 Yamaha Corporation
Published 01/2019
2019年1月 发行
PO-A0

VCA3720